

### **ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: CleanBril S**
- **UFI: 6F11-G0PA-V00E-VCK4**
- **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka sredstvo za dobro ispiranje**
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**  
Pramol-Chemie AG  
Industriestrasse 3  
CH-9602 Bazenheid/SG  
Tel +41 71 931 70 30  
Fax +41 71 931 44 54
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**  
Abteilung für Produktsicherheit  
info@pramol.com  
Tel. 071 931 70 30
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**  
Centre suisse d'information toxicologique, Zurich  
+41 (0)44 251 51 51 ou 145 (depuis la Suisse)  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich  
+41 (0)44 251 51 51 oder aus der Schweiz: Tel 145  
Centro Svizzero d'informazione tossicologica  
+41 (0)44 251 51 51 o dalla Svizzera: Tel 145

### **ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS07

Nadraž. oka 2 H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označavanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**  
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti GHS07**
- **Oznaka opasnosti Upozorenje**
- **Oznake upozorenja**  
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- **Oznake obavijesti**

P102	Čuvati izvan dohvata djece.
P264	Nakon uporabe temeljito oprati.
P280	Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
P305+P351+P338	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
P337+P313	Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

### **ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**

- **3.2 Smjese**
- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

(Nastavak na strani 2)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 60 (zamjenjuje verziju 59)

Revizija: 19.12.2022

Naziv proizvoda: **CleanBril S**

(Nastavak sa strane 1)

### Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 68603-58-7	Alkylaminopolyethoxypolypropoxypropanol ⚠ Ak. toks. 4, H302	5-10%
CAS: 28348-53-0 Broj registracije: 01-2119489411-37	sodium cumenesulphonate ⚠ Nadraž. oka 2, H319	≥5-<10%
CAS: 77-92-9 Broj registracije: 01-2119457026-42	limunska kiselina ⚠ Nadraž. oka 2, H319; TCOJ 3., H335	≥5-<10%
CAS: 67-63-0 Broj registracije: 01-2119457558-25	propan-2-ol ⚠ Zap. tek. 2, H225; ⚠ Nadraž. oka 2, H319; TCOJ 3., H336	2,5-5%

· **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.
- **Nakon dodira s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:** Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

### ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**  
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**  
Ne oslobađaju se nikakve opasne tvari.  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.  
Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** U slučaju stručne uporabe nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Nema posebnih zahtjeva.

(Nastavak na strani 3)

**Naziv proizvoda: CleanBril S**

(Nastavak sa strane 2)

- *Upute za zajedničko skladištenje: Nepotrebno.*
- *Dodatne informacije o uvjetima skladištenja: Nema.*
- *Klasa skladišta: 12*
- *7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.*

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

#### · 8.1 Nadzorni parametri

##### · Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

###### 67-63-0 propan-2-ol

GVI	Kratkotrajna vrijednost: 1250 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
	Dugotrajna vrijednost: 999 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm

##### · Sastavni dijelovi s biološkim graničnim vrijednostima:

###### 67-63-0 propan-2-ol

BGV	50 mg/l
	Biološki uzorak: krv
	Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
	Karakteristični pokazatelj: aceton
	50 mg/l
	Biološki uzorak: mokraća
	Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
	Karakteristični pokazatelj: aceton

· *Dodatne informacije: Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.*

#### · 8.2 Nadzor nad izloženosti

- *Prikladan tehnički nadzor Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.*
- *Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema*
- *Opće zaštitne i higijenske mjere:*  
*Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.*
- *Zaštitu dišnog sustava Nepotrebno.*
- *Zaštita ruku:*



Zaštitne rukavice

- *Materijal za rukavice Gumene rukavice*
- *Vrijeme prodiranja materijala za rukavice*  
*Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.*
- *Zaštitu očiju/lica Preporuča se prilikom pretakanja nositi zaštitne naočale*

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

#### · 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- *Opće informacije*
- *Agregatno stanje* tekuć
- *Boja:* Crven
- *Miris:* Karakterističan
- *Prag mirisa:* Nije određeno.
- *Talište/ledište:* 0 °C
- *Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja* 100 °C
- *Zapaljivost* Nije primjenjiv.

(Nastavak na strani 4)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 60 (zamjenjuje verziju 59)

Revizija: 19.12.2022

Naziv proizvoda: *CleanBril S*

(Nastavak sa strane 3)

· <b>Donja i gornja granica eksplozivnosti</b>	
· <b>Donja:</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>Gornja:</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>Plamište:</b>	<i>Nije primjenjiv.</i>
· <b>Temperatura paljenja:</b>	<i>1 °C</i>
· <b>Temperatura raspadanja</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>pH kod 20 °C</b>	<i>2,5</i>
· <b>Viskoznost:</b>	
· <b>Kinematička viskoznost dinamička:</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>Topljivost</b>	
· <b>vodom:</b>	<i>Ne može se miješati, odnosno može se miješati vrlo malo.</i>
· <b>Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>Tlak pare kod 20 °C:</b>	<i>23 hPa</i>
· <b>Gustoća i/ili relativna gustoća</b>	
· <b>Gustoća kod 20 °C:</b>	<i>1,051 g/cm<sup>3</sup></i>
· <b>Relativna gustoća</b>	<i>Nije određeno.</i>
· <b>Gustoća pare</b>	<i>Nije određeno.</i>

· <b>9.2 Ostale informacije</b>	
· <b>Izgled:</b>	
· <b>Oblik:</b>	<i>tekuć</i>
· <b>Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš</b>	
· <b>Temperatura samozapaljenja:</b>	<i>Proizvod nije samozapaljiv.</i>
· <b>Eksplozivna svojstva:</b>	<i>Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.</i>
· <b>Ispitivanje odvajanja otapala:</b>	
· <b>organska otapala:</b>	<i>3,0 %</i>
· <b>voda:</b>	<i>79,5 %</i>
· <b>Koncentracija čvrstog tijela:</b>	<i>5,0 %</i>
· <b>Promjena stanja</b>	
· <b>Brzina isparavanja</b>	<i>Nije određeno.</i>

· <b>Informacije o razredima fizikalne opasnosti</b>	
· <b>Eksplozivi</b>	<i>poništava</i>
· <b>Zapaljivi plinovi</b>	<i>poništava</i>
· <b>Aerosoli</b>	<i>poništava</i>
· <b>Oksidirajući plinovi</b>	<i>poništava</i>
· <b>Plinovi pod tlakom</b>	<i>poništava</i>
· <b>Zapaljive tekućine</b>	<i>poništava</i>
· <b>Zapaljive krute tvari</b>	<i>poništava</i>
· <b>Samoreagirajuće tvari i smjese</b>	<i>poništava</i>
· <b>Piroforne tekućine</b>	<i>poništava</i>
· <b>Piroforne krute tvari</b>	<i>poništava</i>
· <b>Samozagrijavajuće tvari i smjese</b>	<i>poništava</i>
· <b>Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove</b>	<i>poništava</i>
· <b>Oksidirajuće tekućine</b>	<i>poništava</i>
· <b>Oksidirajuće krute tvari</b>	<i>poništava</i>
· <b>Organski peroksidi</b>	<i>poništava</i>
· <b>Tvari ili smjese nagrizajuće za metale</b>	<i>poništava</i>
· <b>Desenzitirani eksplozivi</b>	<i>poništava</i>

### ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 5)

**Naziv proizvoda: CleanBril S**

(Nastavak sa strane 4)

- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

### **ODJELJAK 11: Toksikološke informacije**

- **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Nagrizanje/nadraživanje kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju** Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Mutageni učinak na zametne stanice**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – jednokratno izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – ponavljano izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **11.2 Informacije o drugim opasnostima**

· **Svojstva endokrine disrupcije**

Nijedan sastojak nije na popisu

### **ODJELJAK 12: Ekološke informacije**

- **12.1 Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Svojstva endokrine disrupcije** Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.
- **12.7 Ostali štetni učinci**
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Klasa zagađenja vode I (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu  
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

### **ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:**  
Pridržavajući se potrebnih tehničkih propisa može se nakon konzultacija s komunalnim poduzećem i nadležnim organima spaliti zajedno s otpadom iz domaćinstva.  
Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.

(Nastavak na strani 6)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 60 (zamjenjuje verziju 59)

Revizija: 19.12.2022

Naziv proizvoda: *CleanBril S*

(Nastavak sa strane 5)

· **Onečišćena ambalaža:**

· **Preporuka:**

Kontaminirana ambalaža se mora optimalno isprazniti. Ista se nakon odgovarajućeg čišćenja može ponovo upotrijebiti.

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· **14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** poništava

· **14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** poništava

· **14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **klasa** poništava

· **14.4 Skupina pakiranja**

· **ADR, IMDG, IATA** poništava

· **14.5 Opasnosti za okoliš**

· **Zagađivač mora:** Ne

· **14.6 Posebne mjere opreza za korisnika**

Nije primjenjiv.

· **14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

Nije primjenjiv.

· **UN "Regulacija modela":**

poništava

### ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

· **Direktiva 2012/18/EU**

· **Imena opasnih tvari – PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu

· **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII.** Uvjeti ograničenja: 3

· **Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **UREDBA (EU) 2019/1148**

· **Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja**

Nijedan sastojak nije na popisu

· **Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterđentima / Označavanje sadržaja**

neionske površinski aktivne tvari (neionski tenzidi)

≥5 - <15%

konzervansi (PYRITHIONE SODIUM, BENZISOTHIAZOLINONE)

<5%

(Nastavak na strani 7)



**Sigurnosno-tehnički list  
prema 1907/2006/EZ, Članak 31**

Nadnevak tiska: 19.12.2022

Broj verzije 60 (zamjenjuje verziju 59)

Revizija: 19.12.2022

**Naziv proizvoda: CleanBril S**

(Nastavak sa strane 6)

· **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· **Značenje oznaka upozorenja:***H225 Lako zapaljiva tekućina i para.**H302 Štetno ako se proguta.**H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.**H335 Može nadražiti dišni sustav.**H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.*· **Datum prethodne verzije:** 19.12.2022· **Broj prethodne verzije:** 59· **Skraćenice i kratice:***ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Zap. tek. 2: Zapaljive tekućine – 2. kategorija**Ak. toks. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija**Nadraž. oka 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija**TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija*· **\* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**